

TEATRO ANTZERKI

ACTUACIONES

Endeca

Adriana Olmedo

Teatro de Los Andes

La Invenció

Chapitô

Caracois

Richard Bradshaw

La Zaranda



FESTA 09: FESTIVAL DE TEATRO ACTUAL

Revista de la Escuela Navarra de Teatro Nº 33, Septiembre 2009. Difusión gratuita
Nafarroako Antzerki Eskolaren Aldizkaria. 33 zbk. Iraila 2009. Doako zabalpena

Entidad patrocinada por los Departamentos de Educación y Cultura y Turismo del Gobierno de Navarra



p. 4 ENDECA
[NAVARRA]
El mundo al revés
Septiembre 5, 6, 10, 11, 12 y 13
Iraila 5, 6, 10, 11, 12 eta 13



p. 5 ADRIANA OLMEDO
[NAVARRA]
Me lo hago sola
Septiembre 19 y 20
Iraila 19 eta 20



p. 6 TEATRO DE LOS ANDES
[BOLIVIA]
La Odisea
Octubre 18 domingo
Urria 18 igandea



p. 7 LA INVENCIO
[CATALUÑA]
La valla
Octubre 25 domingo
Urria 25 igandea



p. 8 CHAPITÔ
[PORTUGAL]
Drákula
Octubre 31. Noviembre 1
Urria 25. Azaroa 1



p. 9 CARACOIS
[NAVARRA]
Blanche
Noviembre 7 sábado
Azaroa 7 larunbata



p. 10 RICHARD BRADSHAW
[AUSTRALIA]
Bradshaw's Sahnadowz
Noviembre 15 domingo
Azaroa 15 igandea



p. 11 LA ZARANDA
[ANDALUCÍA]
Futuros difuntos
Noviembre 22 domingo
Azaroa 22 igandea

EDITORIAL EDITORIALA

1, 2, 3,

4, 5, 6, 7,

8, 9, 10, 11, 12,

13, 14, 15, 16, 17,

18 19 20 21 22 23 24

TEATRO / OTOÑO → FESTA ↙ ↘ FESTA VERANO
FESTA OTOÑO

+ 1 = ...

FESTA09 INFORMACIÓN

PRECIOS. Entrada normal para todos los espectáculos de FESTA/verano: 10 €. Entrada normal para todos los espectáculos de FESTA/otoño: 12 €.

REDUCCIONES: 10% al adquirir localidades para tres espectáculos del ciclo. 20 % al adquirir localidades para cinco espectáculos del ciclo. 30% al adquirir localidades para siete espectáculos del ciclo.

VENTA DE ENTRADAS Y ABONOS: Todos los días de representación, para cualquier espectáculo de la programación, desde el 5 de septiembre al 22 de noviembre.

RESERVA DE ENTRADAS: En www.laescueladeteatro.com (agenda)

TAQUILLA: Todos los días de representación desde una hora y media antes de la misma.

AVISOS: En atención al público y a los artistas, se ruega la máxima puntualidad, así como que las señales acústicas de teléfonos y relojes sean desconectadas durante las funciones. // Una vez comenzado el espectáculo no se permitirá la entrada a la sala salvo en descansos. // Queda rigurosamente prohibido hacer cualquier tipo de filmación, grabación o realización de fotos. // La ENT/NAE, en caso necesario, podrá alterar este programa, informando oportunamente de los posibles cambios.

FESTA09 INFORMAZIOA

PREZIOAK. FESTA/udako ikuskizun guztietarako txartel arrunta: 10 €. FESTA/udazkeneko ikuskizun guztietarako txartel arrunta: 12 €. **GUTXIPENAK:** %10 zikloko hiru ikuskizunetarako txartelak erosiz. // %20 zikloko 5 ikuskizunetarako txartelak erosiz. // %30 zikloko 7 ikuskizun guztietarako txartelak erosiz.

TXARTELEN ETA ABONUEN SALMENTA: Zikloko edozein ikuskizunetarako txartelak Irailaren 5etik azaroaren 22ra salduko dira. **SARREREN ERRESERBA:** www.laescueladeteatro.com (agenda) **LEHIATILA:** Antzezpen egun guztietan, emanaldia hasi baino ordu bat eta erdi lehenagotik. **OHARRAK:** Ikusle eta artisteekiko begirunez, puntualtasunik handiena eskatzen dugu, baita telefono eta erlojuetako soinu seinaleak emanaldiek irauten duten bitartean itzalirik egotea ere. // Ikuskizuna hasita, ezin izanen da aretora sartu, atsedendaldietan izan ezik. // Erabat debekaturik dago edozein filmaketa, grabazio edo argazki egitea. // ENT / NAEK, beharrezkoa izanez gero, egitaraua aldatzen ahalko du, eta aldaketen berri emanen du.

TA

TEATRO ANTZERKI

REVISTA DE LA ESCUELA NAVARRA DE TEATRO
NAFARROAKO ANTZERKI ESKOLAREN ALDIZKARIA
NÚMERO 33 ZENBAKIA
SEPTIEMBRE 2009 IRAILA

FOTO PORTADA:

Imagen promocional de la obra "El mundo al revés", de Endeca.

CONSEJO DE REDACCIÓN:

Emi Ecay, Patxi Larrea, Fuensanta Onrubia, Aurora Moneo, Maite Pascual, Javier Pérez Eguaras, Patxi Fuertes, Amelia Gurutxarri, Asumpta Bragulat, María José Sagúés, Ramón Vidal.

COORDINACIÓN Y DISEÑO:

HEDA Comunicación. Tel: 948 13 67 66

IMPRESIÓN:

ONA I. Gráfica

DEPÓSITO LEGAL:

NA/620/1995

I.S.S.N.:

1137-828 X

TIRADA:

6.000 ejemplares

DIFUSIÓN GRATUITA

DOHAINIKO ALEA

Escuela Navarra de Teatro Nafarroako Antzerki Eskola

C/ San Agustín, 5. Pamplona / Iruñea
Tel. 948 22 92 39

www.laescueladeteatro.com

Entidad en convenio con los
Departamentos de Educación y
Cultura y Turismo del Gobierno de Navarra



Gobierno de Navarra
Departamento de Educación



Gobierno de Navarra
Departamento de Cultura y Turismo
Institución Príncipe de Viana

SEPTIEMBRE / IRAILA

[5]

SÁBADO / LARUNBATA

[6]

DOMINGO / IGANDEA

[10]

JUEVES / OSTEGUNA

[11]

VIERNES / OSTIRALA

[12]

SÁBADO / LARUNBATA

[13]

DOMINGO / IGANDEA

20:00

ACTORES / AKTOREAK:

Xabier Artieda
Naiara Carmona
Estefanía de Paz
Maialen Díaz
Javier Lizaur
Maitane Pérez
Igor Razkin
Sergio Salinas
Eduarne Segura
Julio César Terrazas
Laura Villanueva

DIRECCIÓN / ZUZENDARITZA:

Álvaro Morales

AYTE. DE DIRECCIÓN / ZUZENDARI

LAGUNTZAILEA:

Eduarne Rankin

DRAMATURGIA / DRAMATURGIA:

Álvaro Morales / Eduarne Rankin

DURACIÓN / IRAUPENA:

75'

ENDECA [NAVARRA]

El mundo al revés

“¡VAYAN PASANDO, SEÑORAS Y SEÑORES! ¡ENTREN A LA ESCUELA DEL MUNDO AL REVÉS! VENGAN A VER EL RÍO QUE ECHA FUEGO, EL SEÑOR SOL ILUMINANDO LA NOCHE, LA SEÑORA LUNA EN PLENO DÍA. ¡EL BUFÓN SENTADO EN EL TRONO DEL REY!”

“Hace treinta años, después de visitar el país de las maravillas, Alicia se metió en un espejo para descubrir el mundo al revés. Si Alicia renaciera en nuestros días, no necesitaría atravesar ningún espejo: le bastaría con asomarse a la ventana. A comienzos del milenio, el mundo al revés está a la vista: es el mundo tal cual es, con la izquierda en la derecha, el ombligo en la espalda y la cabeza en los pies”.

EDUARDO GALEANO

“AURRERA, AURRERA, JAUN-ANDREOK! SARTU ALDERANTZIZKO MUNDUAREN ESKOLARA! ETORRI ETA IKUSI SUA BOTATZEN DUEN IBAIA, EGUZKI JAUNA GAUA ARGITZEN, ILARGI ANDREA EGUN BETEAN. BUFOIA ERREGEAREN TRONUAN ESERITA!”

“Orain dela hogeita hamar urte, lurralde miresgarria bisitatu ondoren, Alizia ispilu batean sartu zen alderantzizko mundua ezagutu nahian. Alizia gure garaian birjaioko balitz, ez luke ispilurik zeharkatu beharko: aski izanen luke leihora ateratzea. Milurtekoaren hasieran, alderantzizko mundua begi bistan dago: mundua den bezalakoxea da, ezkerre eskuinean, zilborra bizkarrean eta burua oinetan”.

EDUARDO GALEANO



librería
"el parnasillo,"



Castillo de Maya, 45
31003 IRUÑA • PAMPLONA
Telf. 948 23 72 58

el Camerino

danza, gimnasia y disfraces

C/Mayor, 64 • 31001 Pamplona
Tel.: 948 22 64 70

ADRIANA OLMEDO [NAVARRA]
Me lo hago sola

UN VIAJE POR LOS SENTIDOS, ÍNTIMO PERO NO PERSONAL, QUE ARRANCARÁ RISAS Y SONRISAS Y OS HARÁ PASAR UN BUEN RATO.

Érase una vez una mujer aburrida que miraba mucho por la ventana.

Érase una casa de vecinos.

Érase un público que mirará a la que mira; que será *voyeur* de la *voyeur*.

ZENTZUMENEN BARNAKO BIDAIA, BARNE-BARNEKOA BAINA EZ PERTSONALA, ZEINEK BARREAK ETA IRRIBARREAK ERAGINEN BAITITU ETA TARTE ATSEGINA PASARAZIKO BAITIZUE.

Bazen behin leihotik askotan begiratzen zuen emakume aspertu bat.

Bazen bizilagun etxe bat.

Bazen begiratzen duenari begiratuko dion publiko bat, voyeurraren voyeurra izanen dena.

[19]

SEPTIEMBRE / IRAILA
 SÁBADO / LARUNBATA

[20]

SEPTIEMBRE / IRAILA
 DOMINGO / IGANDEA

20:00

DIRECCIÓN - INTERPRETACIÓN

SORTUA ETA ANTZEZTUA:

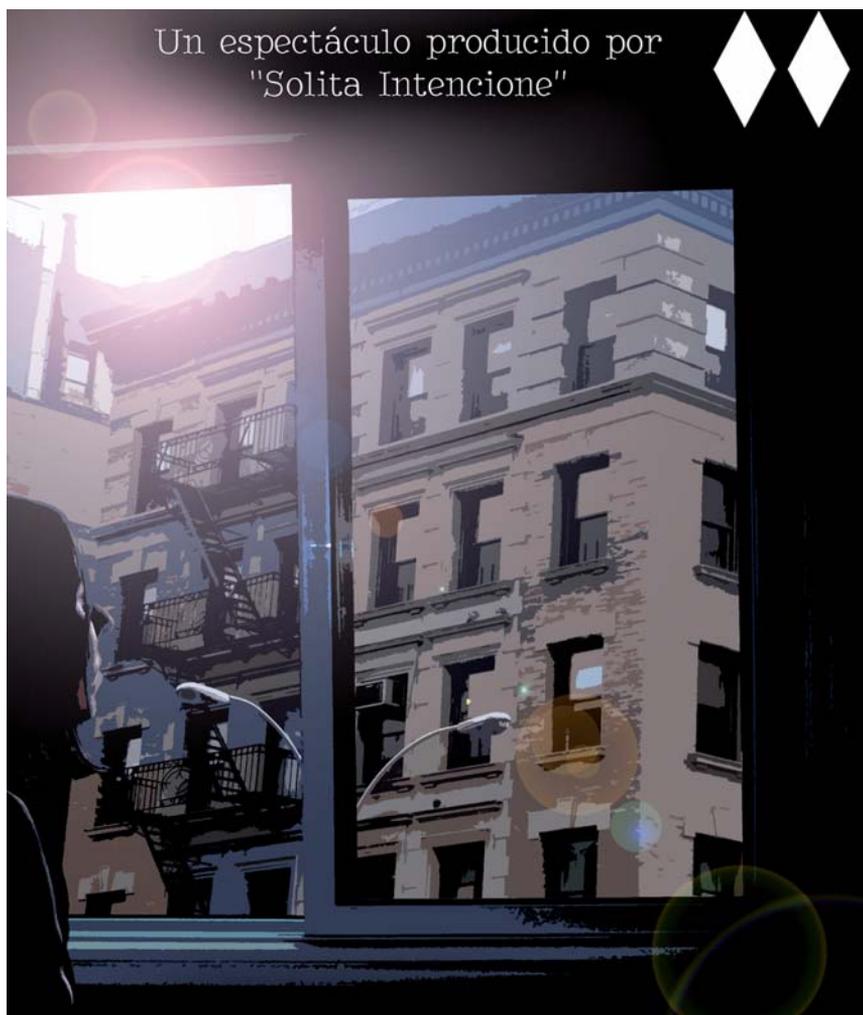
Adriana Olmedo

PRODUCCIÓN / PRODUKZIOA:

Solita Intencione

DURACIÓN / IRAUPENA:

60'



**CAS
 A. J.
 ESTU
 S. M.
 ARI:**

San Agustín, 21
 Iruña
 Tel.: 948 22 93 96

**CAFE
 RACER**

Calderería 30, Iruña • Tfno. 948 22 66 12

[18]

OCTUBRE / URRIA
DOMINGO / IGANDEA
20:00

ACTORES / AKTOREAK:

Lucas Achirico, Gonzalo Callejas, Mía Fabbri, Alice Guimaraes, Karen May Lisondra, Paola Oña, Ulises Palacio, Julián Ramacciotti y Viola Vento.

TEXTO Y DIRECCIÓN / TESTUA ETA

ZUZENDARITZA:

César Brie

DURACIÓN / IRAUPENA:

160' (intermedio 15') /
160' (atsedenaldia 15')

TEATRO DE LOS ANDES [BOLIVIA]

La Odisea

CON LA ILÍADA DEMOSTRARON POR QUÉ SE LOS CONSIDERA UNO DE LOS MEJORES ELENOS TEATRALES DEL PAÍS Y DEL MUNDO. TEATRO DE LOS ANDES QUIERE REAFIRMAR ESA REPUTACIÓN CON LA ODISEA.

Para enfrentar la Odisea seguimos el ejemplo de Penélope: tejer hilos diferentes para crear nuestra trama:

Una madeja de hilos la tomamos del mito de Homero: el viaje, la pérdida, la ausencia, la pasión amorosa, la fidelidad, la lucha, el naufragio (simbólico y real), la familia, la búsqueda del padre, el sueño, la espera, el amor adolescente, la pérdida de los hijos, las ganancias debidas a la guerra, la búsqueda de la identidad, la invasión, la brutalidad, el asedio a la mujer, el abuso, la venganza, la guerra civil. La segunda madeja de nuestra búsqueda: Ulises es también el emigrante, los monstruos que encuentra son los monstruos con que se topan aquellos que parten en busca de un destino mejor.

La tercera madeja: Qué significa para nosotros hoy, emigrar, volver, esperar, viajar, enfrentar monstruos, vengarse, abusar, buscar.

La última madeja fue el presente de Bolivia, un país que cambia en modo dramático, donde cada mes se arriesga el choque violento y a último momento se encuentra el modo de evitarlo. Un país atravesado por fortísimas tensiones, renacidas esperanzas y cambios radicales.

La agresión y humillación de Ulises por mano de los pretendientes tiene el tono y las palabras de las agresiones racistas que hoy ocurren en nuestro país.

LA ILÍADAZ FROGATU ZUTEN ZERGATIK JOTZEN DUTEN HERRIALDEKO ETA MUNDUKO ANTZEZLE MULTZORIK ONENETAKOTZAT. TEATRO DE LOS ANDES TALDEAK LA ODISEAREN BIDEZ BERRETSI NAHI DU OSPE HORI.

La Odiseari aurre egiteko, Peneloperen ereduari jarraitu genion: gure bilbea sortzeko hari ezberdinak ehotzea.

Hari mataza bat Homeroren mitotik hartu genuen: bidaia, galera, norbaiten hutsa, maitasun grina, fidelitasuna, borroka, naufragioa (sinbolikoa eta benetakoa), familia, aitaren bilaketa, ametsa, itxarotea, maitasun nerabea, seme-alaben galera, gerra dela-eta izaniko irabaziak, nortasunaren bilaketa, inbasioa, basakeria, emakumeari jazartzea, abusua, mendekua, gerra zibila.

Gure bilaketaren bigarren mataza: Ulises emigrantea ere bada, topatzen dituen munstroak patu hobe bila abiatzen direnek topatzen dituzten munstroak dira.

Hirugarren mataza: Zer da egun guretzat, emigratzea, itzultzea, itxarotea, bidaiatzea, munstroei aurre egitea, mendeku hartzea, abusatzea, bilatzea?

Azken mataza Boliviako oraina izan zen. Herrialde hori era dramatikoan aldatzen da, hilerio talka bortitza arriskatzen da eta azken unean aurkitzen da saihesteko modua. Herrialdea oso tentsio handiek, birsorturiko itxaropenek eta erabateko aldaketek zeharkaturik dago.

Peneloperekin ezkondu nahi zutenek Ulisesi parraraziriko erasoak eta apalkuntzak gaur egun gure herrialdean gertatzen diren eraso arrazisten tonua eta hitzak dituzte.



REVISTAS LIBROS FOLLETOS MATERIALES DIDÁCTICOS LOGOTIPOS PUBLICIDAD MULTIMEDIA WEB

heda
COMUNICACIONES S.L.

Lo hacemos fácil. Lo hacemos bien

NUEVA DIRECCIÓN Concejo de Ustárroz, 9 – 11 Trasera • 31016 Mendillorri - Pamplona

Tel: 948 13 67 66 • Fax: 948 14 82 46 • e-mail: info@heda.es • web: www.heda.es

LA INVENCIO [CATALUÑA]

La valla

POBRES ESTAFANDO A POBRES PARA LOS RICOS DE EUROPA QUE VIVEN PROTEGIDOS POR UNA GRAN VERJA DONDE YACES MILES DE SUEÑOS AFRICANOS IMPOSIBLES.

Santiago Fondevilla. La Vanguardia

Tras *Las puertas del cielo* y *El cielo es demasiado bajo*, *La valla* cierra la trilogía africana de La Invenció. Se trata del viaje, desde el mundo pobre, de una mujer embarazada para que su hijo nazca en el mundo rico. La compañía se trasladó al pueblo de Bafia para investigar los rituales de paso bantúes y su relación con los cantos y ritos yorubas de la tradición afrocubana.

POBREAK POBREEI IRUZUR EGITEN, HAMAIKA EZINEZKO AMETS AFRIKAR DAUTZAN BURDINSARE HAN-DI BATEK BABESTURIK BIZI DIREN EUROPAKO ABERATSENTZAT.

Santiago Fondevilla. La Vanguardia

Las puertas del cielo eta *El cielo es demasiado bajo* obren ondoren, *La vallak* ixten du La Invencióren trilogia afrikarra.

Mundu pobretik emakume haurdun batek bere umea mundu aberatsean jaio dadin egiten duen bidaia da. Konpainia Bafia herrira joan zen bantuen heltze eritualak eta horiek tradizio afrokubatarreko kantu eta erritu yorubekin duten erlazioa ikertzera.



AL SUR DEL SÁHARA

África imprescindible

DEL 15 AL 25 DE OCTUBRE DE 2009

ACTUALIDAD

CINE

FOTOGRAFÍA

MÚSICA

TEATRO

Entradas para la representación de *La valla*, en taquilla: 12 euros. Venta anticipada: 8 euros en IPES (Tejería, 28), Intermón Oxfam (Paulino Caballero, 25) y sedes de Ongd organizadoras.

Organizan: Alboan • Intermón Oxfam • IPES Elkartea • Médicos del Mundo • Médicos Mundi • Nakupenda Africa • Proclade

[25]

OCTUBRE / URRIA
DOMINGO / IGANDEA
20:00

ACTORES / AKTOREAK:

Actores: Marieta Garcia, Leonor Zayas, Miquel Àngel Ripeu, Pep García-Pascua.

AUTOR Y DIRECTOR / EGILE ETA ZUZENDARIA:

Josep Pere Peyró
DURACIÓN / IRAUPENA:
60'.



[31]

OCTUBRE / URRIA
SÁBADO / LARUNBATA

[1]

NOVIEMBRE / AZAROA
DOMINGO IGANDEA
20:00

CREACIÓN COLECTIVA
DIRECCIÓN / TALDEKO SORTZE LANA

ZUZENDARITZA:
John Mowat

INTERPRETACIÓN / ANTZEZPENA:
Jorge Cruz, José Carlos y Tiago Viegas

DURACIÓN / IRAUPENA:
90'

CHAPITÔ [PORTUGAL]

Drákula

EL RENACIMIENTO DEL HAMBRIENTO CONDE DRÁKULA, PARA RECUPERAR UNA DENTADURA QUE NO HA RESISTIDO AL PASO DE LOS SIGLOS. UN MITO EN SU SENTIDO MÁS VAMPIRESCO

El doctor Jonathan Harper, un celebre dentista inglés, es llamado de urgencia a Transilvania, para llegar al castillo de su cliente el Conde Drákula. Allí se encuentra con un vasto panorama de enfermedades y extraños hábitos de dieta e higiene oral: caída de dientes, gingivitis, mal aliento y una acentuada ausencia de vitamina D. De regreso a Londres, ocurren incidentes todavía más perturbadores: el conde no consigue abandonar sus hábitos perversos, ni su particular preferencia por ciertos grupos de sangre. Nada parece detenerlo.



DRAKULA KONDE GOSETIAREN JAIOBERRITZEA, MENDEEN JOANEAN IRAUN EZ DUEN HORTZERIA BERRESKURATZEKO. MITOAREN BANPIRO ZENTZURIK HANDIENEAN

Jonathan Harper doktorea, dentista ingeles ospetsua, Trantsilvaniara premiaz joateko deitzen dute bere bezero Drakula kondearen gaztelura iristeko. Han mota guztietako gaitz anitz eta dieta eta higiene aztura arraro andana aurkitzen ditu: hortz erorketa, gingibitisa, aho kiratsa eta D bitaminaren eskasia handia. Londresera itzultzean, gertakari are asaldagarriagoak suertatzen dira: kondeak ez du bere aztura gaiztoak uztea lortzen, ezta odol talde batzuetarako duen zaletasun berezia ere. Ezerk ez du, antza, geldiarazten.

Alegría
taberna



San Agustín, 22
31001 Iruña



Abrimos
a las
18:00 h.

C/ Calderería, 36
IRUÑA

CARACOIS [NAVARRA]**Blanche****ESTRENO DE CARACOIS DESPUÉS DE "A LOS HOMBRES FUTUROS" Y "WOYCECK".**

(...) ERA DE MADRUGADA.
 CUANDO CANTA EL GALLO.
 ME LLAMARON BLANCA.
 AÑADIERON AURORA.
 Y DESPUÉS CELESTE.

Llegué al mismo tiempo que la lluvia, frente a la ventana.
 Desde entonces todo va, todo viene, como las noches sobre
 los días (...)

(...) EGUNSENTIA ZEN.
 OILARRAK KANTATZEN DUENEAN.
 BLANCA JARRI ZIDATEN IZEN.
 AURORA GEHITU ZUTEN.
 ETA GERO CELESTE.

Euriarekin batera iritsi nintzen, hura leiho aurrean zela.
 Orduz geroztik dena doa, dena dator, gauak egunen gainetik
 bezala (...)

[7]

NOVIEMBRE / AZAROA
 SÁBADO / LARUNBATA
 20:00

AUTORA / EGILEA:
 Nöelle Renaude
 DIRECCIÓN / ZUZENDARITZA:
 Emi Ecay

ACTRIZ / AKTORESA:
 Iratxe García Uriz
 ACTORES / AKTOREAK:

Juan San Segundo y Txori García
 Uriz

DURACIÓN / IRAUPENA:
 70'



“Siete”

Tabacos

Casa fundada en 1889

Bajada de Javier, 8
 Pamplona
 Tel.: 948 22 71 54

Café Lehio

Infusiones • Cafés

c / Javier, 7 Pamplona

[15]

NOVIEMBRE / AZAROA
DOMINGO / IGANDEA
20:00

INTERPRETE / ANTZEZLEA:
Richard Bradshaw
DURACIÓN / IRAUPENA:
60'

RICHARD BRADSHAW [AUSTRALIA] Bradshaw's Shadowz

UN CLÁSICO VIVO DEL TEATRO DE SOMBRAS. BRADSHAW CREA UN MUNDO LLENO DE BUEN HUMOR Y DE ILUSIONES.

Bradshaw utiliza su gran ingenio para cautivar al público con sus elaboradas imágenes. Sus sombras son criaturas simples y delicadas capaces de múltiples transformaciones que ayudan a este genial narrador a crear un mundo repleto de ilusiones. Estos maravillosos personajes acompañan historias tradicionales, canciones y simples bromas con giros surrealistas creados para complacer al público.

ITZAL ANTZERKIKO KLASIKO BIZI BAT. UMORE ONEZ ETA ILUSIOZ BETERIKO MUNDU BAT SORTZEN DU BRADSHAWEK.

Bradshawek ikusleak bere irudi landuez liluratzeko erabiltzen du bere asmamen handia. Bere itzalak izaki simple eta finak dira, narratzaile bikain hau ilusioz beteriko mundu bat sortzen laguntzen duen aldaketa anitz egiteko gai, hain zuzen ere. Istorio tradizionalei, kantei eta broma sinpleei publikoari atsegin emateko sorturiko esamolde surrealistikak gehitzen dizkiete pertsonaia zoragarri horiek.



KANTXA
BAR

Patata en espiral con distintos sabores

Amplio surtido en bocadillos

Marcha asegurada

LA ZARANDA [ANDALUCÍA] Futuros difuntos

EL LENGUAJE DE LA ZARANDA, RISA Y ESTERTOR EN EL MISMO SOPLO SE IMPONE MÁS ALLÁ DE LAS PALABRAS Y DE LAS IMÁGENES POR EL SÓLO PESO DE SU HUMANIDAD. ESCUCHAMOS LA VOZ DE LOS DESAHUCIADOS...

Jacques-Olivier Badia. *Le Clous Dans La Planche.*

UNO DE LOS POCOS GRUPOS DE CULTO QUE QUEDAN EN EL PANORAMA ESCÉNICO INTERNACIONAL.

Rosana Torres. *El País.*

Sintieron una exultante embriaguez cuando murió quien regía con mano férrea sus vidas. Esto les indujo a creerse dueños de sus destinos.

No tardan en usurpar el lugar que tuvo el difunto para aparentar normalidad ante el mundo.

Hay quien augurando catástrofes apocalípticas desentierra pedazos del muerto para venerarlos como reliquias, quien lee proclamas incendiarias, para instaurar su propia tiranía. Todos esperan el fin inminente, todos se dan por muertos.

LA ZARANDAREN HIZKUNTZA, INSTANTE BEREAN BARREA ETA ESTERTORREA, HITZ ETA IRUDIETATIK HARANTZ NAGUSITZEN DA BERE GIZATASUNAREN PISU SOILARENGATIK. ETSIPENA HARTURIKOEN AHOTSA ENTZUTEN DUGU...

Jacques-Olivier Badia. *Le Clous Dans La Planche.*

NAZIOARTEKO ESZENA PANORAMAN GERATZEN DIREN GOI MAILAKO TALDE BAKANETAKO BAT.

Rosana Torres. *El País.*

Pozez zoratzeko lilura sentitu zuten beren bizitzak zorrotz gobernatzen zituena hil zenean. Lilura horrek beren patuen jabe zirela pentsarazi zien.

Ez dute berandutu zendutakoak izan zuen tokia usurpatzen munduaren aurrean normaltasun itxura egiteko.

Bada katastrofe apokaliptikoak iragarri hiltzaren zatiak, erlikiak bezala gurtzeko, lurretik ateratzen dituen, bere tirania ezartzeko aldarri subertsiboak irakurtzen dituen. Denek espero dute berehalako bukaera, denek jotzen dute beren burua hiltzat.



[22]

NOVIEMBRE / AZAROA
DOMINGO / IGANDEA
20:00

AUTOR / EGILEA :
Eusebio Calonge
ACTORES / AKTOREAK:
Gaspar Campuzano
Francisco Sánchez
Enrique Bustos
DIRECCIÓN / ZUZENDARITZA:
Paco de La Zaranda
DURACIÓN / IRAUPENA:
75'



Y orick
LIBRERÍA DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LAS CIENCIAS DEL LENGUAJE

Las Artes Escénicas en un click

www.libreriaorick.com

c/ San Francisco, frente al nº15 · 48003 BILBAO · info@libreriaorick.com
Telf: 94 479 52 87 · Fax: 94 479 52 86

ARTEZ

La Revista mensual
de las Artes Escénicas

SUSCRÍBETE

HARPIDEDUN EGIN ZAITEZ

www.artezblai.com

[24 AÑOS DE FESTA EN LA E.N.T. / N.A.E.]

La programación FESTA del teatro LA ESCUELA/ANTZOKIA, sala de la Escuela Navarra de Teatro/Nafarroako Antzerki Eskola es hoy en día la programación estable más antigua de Navarra y, sin embargo, sigue siendo la que acerca a nuestra Comunidad el teatro más contemporáneo. Leer la lista de espectáculos y compañías que han participado a lo largo de todas sus ediciones supone principalmente una rememoración de espectáculos y compañías que han contribuido al desarrollo del arte escénico en nuestro país en los últimos años.

1986

CARTEL DE TEATRO. El Gallinero. 11 y 12 octubre. **GERDA.** Doña Elvira, imagínate Euskadi. 17, 18 y 19 octubre. **YAUZKARI.** Piejuntoapie. 25 y 26 octubre. 1 y 2 noviembre. **HITZ.** El hombre y la guerra. 8 y 9 noviembre. **NUOVO TEATRO DE ARAGÓN.** Los cinco magníficos. 15 y 16 noviembre. **TEATRO PARA UN INSTANTE.** La tragicomedia de Don Cristóbal y la Señá Rosita. 22 y 23 noviembre. **AULA 6.** Alfanhú. 28 noviembre. Tabanque-Imagen 3. Coroliano. 29 y 30 noviembre. **ESPERPENTO.** El verdadero Oeste. 6 y 7 diciembre. **TEN.** Post Mortem. 13 y 14 diciembre. **LA GUINDALETA.** Sabor a miel.



1987

LA TARTANA. Lear. 3 y 4 octubre. **MALAYERBA.** Mujeres y La Fanesca. 17 y 18 octubre. **ADUR GETXOKO ANTZERKI.** Electra. 7 y 8 noviembre. **VIA SIETE.** La cara sucia. 21 y 22 noviembre. **PORPOL.** Militosis. 28 y 29 noviembre. **LUCRECIA ARANA.** Fuegos y El canto del Cisne. 5 y 6 diciembre. **TXINGURRITEGI.** Leoncio y Lena. 12 y 13 diciembre. **FUEGOS FATUOS.** Gaviotas Subterráneas. 18 y 19 diciembre.



1988

TANTTAKA. Agur eire, agur. 1 y 2 octubre. **TABANQUE-IMAGEN 3.** Y un día me dijiste. 8 y 9 octubre. **LA FURA DELS BAUS.** Tier mon. 11 y 12 octubre. **ETERNO PARAISO.** Kikiricaja. 22 y 23 octubre. **EL SILBO VULNERADO.** Poe cia noventido. 29 y 30 octubre. **IRUÑA PEQUEÑO TEATRO.** La mueca del miedo. 5 y 6 noviembre. **BEKEREKE.** eco. 12 y 13 noviembre. **KARRAKA.** Okupado. 26 y 27 noviembre. **TEATRO ESTABLE ZARAGOZA.** El gran ceremonial. 3 y 4 diciembre. **TEATRO BAJO LA ARENA.** ¿Hay alguien ahí? 10 y 11 diciembre. **TROKOLO.** Manos a la obra. 17 y 18 diciembre.

no. 4 y 5 noviembre. **EL GLOBO.** Yepeto. 18 noviembre. **GERDA.** Durango, un sueño, 1439. 19 noviembre. **TEATRO FRONTERIZO.** Mercier y Camier. 26 noviembre. **LA ZARANDA.** Vinagre de Jerez. 2 y 3 diciembre. **TEATRO ALHAMA.** Pepe Errata. 4 diciembre. **KILKARRAK.** Piezas cortas de Chejoy. **GABALZEKA.** Madame de Sade. 6 diciembre. **LA MANDRÁGORA.** Supertot. 7 diciembre. **LA TRAPERERA.** No te bebas el agua. 8 diciembre. **COMPAÑÍA CARLOS ARNICHEs.** Viva el duque nuestro dueño. 9 diciembre. **COMPAÑÍA M. PAZ BALLESTEROS.** Mishima (Amor y Muerte). 10 diciembre.

1989

TANTTAKA. Flaminio. 15 octubre. **NUOVO TEATRO DE ARAGÓN.** La primera de la clase. 21 octubre. **TEATRO DEL PUTIFERI.** Milagro. 22 octubre. **SAMBHU MIMO.** Dos, uno, ningun-

1990

ZORONGO. Toutes les morts de Mariana. 14 octubre. **IL LABORATORIO TEATRO 4.** Sylvia. 21 octubre. **ENGAGEMENT.** A puerta cerrada. 28 octubre. **TEATRO FRONTERIZO.** Naque o

de piojos y actores. 4 noviembre. **ULEN SPIGEL.** Somos novios. **AXIOMA TEATRO.** Azul, bleu, blue. 18 noviembre. **EL BRUJO.** El lazarillo de Tormes. 24 y 25 noviembre. **LA CANYI.** Pues que le voy a hacer. 2 diciembre. **GABALZEKA.** El carro del teatro. 5 diciembre. **TERTULIA.** La farsa de maese Patelin. 6 diciembre. **LA TRAPERERA.** Anastás o el origen de la Constitución. 7 dic. **KILKARRAK.** Fuera de quicio. 8 dic. **EL SIGLO DE LAS LUCES.** Illona Unyady. 16 diciembre.

1991

TEATRO FRONTERIZO. Perdida en los Apalaches. 13 octubre. **EL LORD MUDDO.** Paso a paso. 20 octubre. **CECILIA ROSSETO.** Concherto II. 25 octubre. **TEATRO ROSAURA.** Retén. 27 octubre. **DUODENO.** Pasen y mueran. 1 nov. **KILKARRAK.** Agua al fuego. 3 noviembre. **TEN-PINPILINPAUKA.** Peter Pan y Wendy. 10 noviembre. **TÍTERES ETCÉTERA.** Trans. 17 noviembre. **MARTÍ-ATANASIU.** Boxtrot. 24 noviembre. **TROKOLO.** El diablo custodio. 3 y 4 diciembre. **EL GRAN WYOMING Y REVERENDO.** En la flor de la vida. 6, 7 y 8 diciembre.

1992

ATALAYA. Descripción de un cuadro. 11 octubre. **TRAPU ZAHARRA.** Oído, cocina. 18 octubre. **IRUÑA PEQUEÑO TEATRO.** La pipa de la paz. 24 y 25 octubre. **COMPAÑÍA T DE TEATRE.** Pequeños cuentos misóginos. 1 nov. **ESTEVE Y PONCE.** La verdad está en inglés. 8 noviembre. **KILKARRAK.** Comedia repugnante de una madre. 14 y 15 nov. **LA ZARANDA.** Perdonen la tristeza. 22 noviembre. **TEATRO ROSAURA.** Querido Ramón. 29 noviembre. **ACADÉMICA PALANCA.** Darnos un punto de apoyo...

1993

PEPE CARROL. Toca por la magia. 12 octubre. **MARKELIÑE.** Entretejas. 17 octubre. **TEATRO PARAISO.** El pupilo quiere ser tutor. 24 de octubre. **SAMBHU.** Dos, uno, ninguno. 31 de octubre y 1 de noviembre. **JORDI BELTRÁN.** Poemas visuales. 7 noviembre. **GERDA.** Rezagados. 14 noviembre. **INÉS BOZA Y CARLES MALLOL.** Senza Tempo. 20 noviembre. **MELODY SISTERS.** El cambiazo. 21 noviem-

Las actividades organizadas por

La Escuela Navarra de Teatro / Nafarroako Antzerki Eskola

han sido presentadas a la Campaña

“Tú eliges, Tú decides” de Caja Navarra

bajo el epígrafe

“Difusión de la Escuela Navarra de Teatro”

Número de proyecto: 10.235

✕ geure bezeroek ✕
aukeratutako ✕
✕ proiektua **can**

✕ un proyecto ✕ ✕ ✕
elegido por ✕
clientes de **can**



LOS ENTERRADOS

NOMBRE

DIRECCIÓN

C.P.

LOCALIDAD

TFNO.

E-MAIL

SI QUIERES RECIBIR
INFORMACIÓN DE LA
PROGRAMACIÓN DE LA
E.N.T.-N.A.E. SOLO TIENES
QUE RELLENAR ESTA FICHA Y

TE VAS A
ENTERRAR



bre. **LUCIANO FEDERICO**. ¡Porca miseria! 28 noviembre. **IRUÑA PEQUEÑO TEATRO**. Historia de una muñeca abandonada. 29 noviembre. **TEN-PINPILINPAUXA**. La flor del lobo. 5 y 6 diciembre. **LA NAVE**. La continental, compañía de repertorio. 8 diciembre. **PEPE VIYUELA**. Encerrona. 12 diciembre.

1994

UR. Sueño de una noche de verano. 2 octubre. **KEVIN BROOKING**. Patas arriba. 9 octubre. **MARCEL GROS**. 12 octubre. **TROKOLO**. Colombina enamorada. 16 octubre. **BAROCO-FRONTERIZO**. Dos tristes tigres. 23 octubre. **LA TRAPERERA**. Comedias de Chejov. 30 octubre. **CHAPTERTONS**. Boom. 1 noviembre. **OLLOMOL TRANVIA**. Commedia, un juguete para Goldoni. 6 noviembre. **DAR-DAR**. Zanahorias en el vientre de la bestia. 13 noviembre. **TEATRAPO**. Vagabundos. 20 noviembre. **TRIANGEL**. Metamorfosis. 27 noviembre. **TEATRO PARAISO**. Zapatos Rojos. 29 noviembre. **TEATRO SAMBU**. El principito. 4 diciembre. **MOMA TEATRO**. Metro. 11 diciembre.

1995

GERDA. Por mis muertos. 1 octubre. **ESTEVE Y PONCE**. Los pájaros fontaneros. 8 octubre. **RAFAEL ALVAREZ**, **EL BRUJO**. La sombra del Tenorio. 11 octubre. **LES TROYENS**. El gran día. 15 octubre. **MICHAEL MENES**. En concierto. 22 octubre. **TANTTAKA**. Todas Culpables. 29 octubre. **FIN DE SIGLO**. El local de Bernardeta A. 1 noviembre. **LUCIANO FEDERICO**. Sólo me pasa a mí. 5 noviembre. **TROKOLO**. Libróticos. 12 noviembre. **BEDEREN 1**. El alquiler. 19 noviembre. **JORDI BERTRAN**. Antología. 26 noviembre. **PRODUCCIONES MARMOL**. Lección de Italiano. 3 diciembre. **LA TRAPERERA**. La nona. 10 diciembre. **DEVIS RAFTER**. Ser actor. 17 diciembre.

1996

YERBABUENA. Club Harlem. 4 octubre. **LA TROVA**. Lecciones musicológicas. 5 octubre. **T.E.N. PINPILINPAUXA**. La canción del bandido. 6 octubre. **NARRENTREPPE**. Euforia. 11 octubre. **MELODY SISTERS**. Con lo puesto. 12 octubre. **CARLES ALBEROLA**. Currículum. 13 octubre. **EL ESPEJO NEGRO**. El circo de las moscas. 20 octubre. **LA CARNICERIA**. Notas de cocina. 27 octubre. **LA ZARANDA**. Obra póstuma. 3 noviembre. **PEINETA TEATRO**. Mentiras. 10 noviembre. **MARKELIÑE**. La GarboS.A. 17 noviembre. **TANTTAKA**. El florido pensil. 24 noviembre. **MOMA TEATRO**. La lección. 1 diciembre.

1997

TANTTAKA TEATROA. El florido pensil. 16 octubre. **YANG FENG PUPPET THEATRE**. Escenas de la ópera de Pekín. 19 octubre. **PASADAS LAS 4**. Baby Boom en el paraíso. 23, 25 y 26 octubre. **LA ZARANDA**. Cuando la vida eterna se acabe. 2 noviembre. **T'OMBLIGO**. Balada tierna de un gamusino. 6, 8 y 9 octubre. **CHICOS MAMBO SHOW**. Barcelona, París, Caracas. 16 noviembre. **LA TROPPIA**. Viaje al centro de la tierra. 23 noviembre. **ESTEVE Y PONCE**. Los hombres del tiempo. 27 noviembre. **MARÍA LA NEGRA**. Torrijas de cerdo. 30 noviembre. **TEATRO NEGRO DE PRAGA**. La bicicleta voladora. 8 diciembre.

1998

LEGALÉON TEATRO-L'ALAKRAN. Tómbola Lear. 12 octubre. **BONI & CAROLI**. Side-Car. 18 octubre. **ADOS TEATROA**. Desperados. 25 octubre. **FOUNAMBULES**. Skidding. 1 noviembre. **LEO BASSI**. Instintos ocultos. 8 noviembre. **TEATRO EL CRUCE**. María Sarmiento. 15 octubre. **TROKOLO**. MisMitos. 20, 21 y 22 octubre.

HEM ENTXERKOAK

IZENA

HELBIDEA

P.K.

HERRIA

TF.

POSTA-E.

**ENT/NAren PROGRAMAZIO
AREN BERRI JASO NAHI
BADUZU, BETE EZAZU FTXA
HAU ETÁ JAKINEN DUZU**

**ZER DUGUN
HEM ENTXERKOAK**



TEATRO DE ADRO. Nano. 28 y 29 octubre. **LÍQUIDO TEATRO.** Rurícola migratio. 1, 2 y 3 diciembre. **TANTTAKA TEATROA.** Dakota. 13 diciembre. **MOMA TEATRE.** Umbral. 20 diciembre.

1999

TEATRO LA TROPA. Gemélos. 12 de octubre. **ILUNA TEATRO.** La extraña pareja. 16 y 17 de octubre. **PRODUCCIONES IMPERDIBLES.** Un poeta en Nueva York. **MOFA E BEFA.** Para ser exactos. 31 de octubre. **ESTEVE Y PONCE.** Los hermanos pirrakas en Nemequitepá. 1 de noviembre. **G.A. 80.** Humboldt & Bonpland, taxidermistás. 7 de noviembre. **MALAYERBA.** Nuestra señora d'elas nubes. 14 de noviembre. **ALBENA TEATRE.** Besos. 21 de noviembre. **PIKOR TEATRO.** Franki Stein. 28 de noviembre. **JORDI BERTRÁN.** Super Monstruos. 29 de noviembre. **PRODUCCIONES MICOMICÓN.** La ciudad sitiada. 8 de diciembre. **PRODUCCIONES YLLANA.** 666 12 de diciembre. **PRODUCCIONES DEL CALLAO.** Como los griegos. 18 y 19 de diciembre.

2000

PRODUCCIONES YLLANA. 666. 5 y 8 de octubre. **GALIANO 108.** Cuando Teodoro se muera. 15 de octubre. **TEATRO MERIDIONAL.** Callisto, historia de un personaje. 22 de octubre. **TANTTAKA TEATROA.** Novecento. El pianista del océano. 29 de octubre. **BELLADONA TEATRO.** La frigidéz como manifestación explosiva de la ninfomanía. 1 de noviembre. **LUCIANO FEDERICO.** Loko Tidiano. 5 de noviembre. **SEXPEARE/YLLANA.** Hipo. 12 de noviembre. **ZANGUANGO.** No me digas más. 19 de noviembre. **TEATRO MERIDIONAL.** QFWFQ. Una historia del universo. 26 de noviembre. **FTI (FÁBRICA DE TEATRO IMAGINARIO).** 8 Olivettis poéticos. 29 de noviembre. **LEGALÉON-T.** Cómeme el punto. 10 de diciembre. **TENTAZIOA & TRICICLE.** No es tan fácil. 17 de diciembre.

2001

RIKI LÓPEZ. El hombre más feliz del mundo. 6 de octubre. **PEPÍN TRÉ.** Verdades como puños. 7 de octubre. **TEATRO PARAÍSO.** Mi odisea. 14 de octubre. **EL RAYO MISTERIOSO.** Muz. 21 de octubre. **YUYACKANI.** Los músicos ambulantes. 28 de octubre. **MUAC.** Thelma y Louise. 4 de noviembre. **STEPHEN MOTTRAM'S ANIMATA.** The seed Carriers. 11 de noviembre. **AGRUPACIÓN TEATRAL EL GALPON.** Cuentos de hadas. 18 de noviembre. **PEINETA.** Ex simbols. 25 de noviembre. **MICOMICÓN.** Atra Bilis (cuando estemos más tranquilas...). 9 de diciembre.

2002

LA PATOGALLINA. El húsar de la muerte. 6 de octubre. **PEPE VIYUELA.** Encerrona. 12 de octubre. **MICOMICÓN.**

Jocoserías. 20 de octubre. **LEGALÉON.** Bancarrota. 26 de octubre. **K7.** Reich. 1, 2, 3, 9 y 10 de noviembre. **MUEGANO.** La edad de la ciruela. 17 de noviembre. **ESTEVE Y PONCE.** Mala Leche. 24 de noviembre. **CIA.** **JORDI BERTRÁN.** El avaro. 8 de diciembre. **DANIEL HIGIÉNICO.** Mamá, quiero ser autista. 15 de diciembre.

2003

MAGOMIGUE. Magomígue. 23 y 25 de octubre. **MALAYERBA.** Pluma. 26 de octubre. **PEPA PLANA.** Giulietta. 2 de noviembre. **SOMA.** Cabaret Décadensse. 9 de noviembre. **TITZINA.** Folie a deux. 16 de noviembre. **LA BALDUFA.** Catacrack. 23 de noviembre. **MICOMICÓN.** La ciudad sitiada. 30 de noviembre. **LA BOLA.** La mandrágora. 8 de diciembre. **RES DE RES & EN BLANC.** Icars. 14 de diciembre. **KANPINGAGS & TXALO.** Toda la biblia o casi. 21 de diciembre.

2004

TEATRO DE LOS ANDES. En un sol amarillo. 17 de octubre. **METAMORFOSIS.** Jhon & Jitts (El señor de los monos y la mona Chita). 24 de octubre. **XXL.** La primera vez*. 31 de octubre y 1 de noviembre. **AL BARDULAKE.** Malaje. 7 de noviembre. **KAMPINGAGS.** Erase una vez... o casi. 14 de noviembre. **TONI ALBÁ.** La sombra. 21 de noviembre. **LA ORTIGA T.D.S.** Ubú Cabrón. 27 y 28 de noviembre. **STEPHEN MOTTRAM.** In suspension. 29 de noviembre. **PEPÍN TRÉ.** Floid, sicoanálisis para después del afeitado. 11 y 12 de diciembre.

2005

TEATRO DE LOS ANDES. Frágil. 23 de octubre. **MICOMICÓN.** Los niños perdidos. 30 de octubre. **ADOS TEATROA.** Las mujeres de verdad tienen curvas. 31 de octubre y de 1 de noviembre. **KRAPP.** Mendiola. 6 de noviembre. **MALAYERBA.** La razón blindada. 13 de noviembre. **KAMPINGAGS.** Por los pelos. 20 de noviembre. **VIRIDIANA.** Un día, una hora. 27 de noviembre. **CARACOIS.** A los hombres futuros. 29 de noviembre. **CHRISTIAN ATANASIU.** El dOndedOndOnde. 11 de diciembre.

2006

MOFA E BEFA. Siempre lejos. 22 de octubre. **TODA VÍA TEATRO.** Acerca de la estrategia más ingeniosa para ahorrarse la penosa tarea de vivir. 29 de octubre. **CHAPITO.** El gran creador. 1 de noviembre. **K7.** Ni Romeos ni Julietas. 5 de noviembre. **PONCE.** P.O.M. 12 de noviembre. **PSICOSIS GONZALES.** A los cincuenta perdí la cuenta. 19 de noviembre. **FAMILIE FLÖZ.** Teatro delusio. 26 de noviembre. **"EZ DOK HIRU" BIKOTEATROA.** Poema múltiple con avestruz. 29 de noviembre. **TODD MAL / UNO TEATRO.** Beckett-uno.





10 de diciembre. **TITZINA TEATRE**. Entrañas. 17 de diciembre

2007

CIRCUS KLEZMER Circus Klezmer. 20 de octubre. **LA ZARANDA** Los que ríen los últimos. 21 de Octubre. **TROTA-CÓMICOS**. Las historias de Mulá Nasrudín. 27 y 28 de octubre. **T'OMBLIGO**. Que la muerte te acompañe. 31 de octubre 31 y 1 de noviembre. **GABRIEL CHAMÉ / TEATRO BUENDÍA**. Llegué para irme. 4 de noviembre. **LA CANELA**.

La salida. 11 de noviembre. **ARAN ARAN / ENT**. La edad de la ciruela. 17 de noviembre 17 sábado. **CHAPITÓ**. Don Quixote. 25 de noviembre 25 domingo. **CICKLOS**.

Armados, Desalmados y Hermanos (La leyenda de los Montoya). 9 de diciembre.

2008

MIGUEL PUGA "MAGOMIGUE". CAMPEÓN DEL MUNDO DE MAGIA. Concierto para baraja y piano (Opus pocus nº 1). 25 de octubre. **JOHNNY MELVILLE**. Best of Johnny. 26 de octubre. **KAREL CREEMERS**. Kalm. 2 de noviembre. **JARANA**. La cruzada de los niños de la calle. 8 de noviembre. **MALAYERBA**. Bicileta Lerux (apuntes sobre la intimidad de los héroes). 9 de noviembre. **ARAN ARAN**. La edad de la ciruela. 15 de noviembre. **MALAYERBA**. Nuestra señora de las nubes (segundo ejercicio sobre el exilio). 16 de noviembre. **VOLUNTO**. Tonto. 23 de noviembre. **T.D.G. LA PEROLA**. Me quiero vivir. 29, 30 de noviembre. **PERIPECIA**. Novecientos (o el pianista del océano). 8 de diciembre. **LOS MODERNOS**. Fo. 14 de diciembre.

2009

ENDECA. El mundo al revés. 5, 6, 10, 11, 12 y 13 de septiembre. **ADRIANA OLMEDO**. Me lo hago sola. 19 y 20 de septiembre. **TEATRO DE LOS ANDES**. La Odisea. 18 de octubre. **LA INVENCIO**. La valla. 25 de octubre. **CHAPITÓ**. Drákula. 31 de octubre y 1 de noviembre. **CARACOIS**. Blanche. 7 de noviembre. **RICHARD BRADSHAW**. Bradshaw's Sahdowz. 15 de noviembre. **LA ZARANDA**. Futuros difuntos. 22 de noviembre.

Entidad en convenio con los Departamentos de Educación y Cultura y Turismo del Gobierno de Navarra



Gobierno de Navarra
Departamento de Educación



Gobierno de Navarra
Departamento de Cultura y Turismo
Institución Príncipe de Viana

DANTAZ

ENDECA

Tdg laperola

MALASPULGAS

PERRAS

ELIRALE

VIAJE INMÓVIL

TEATRO DE LOS ANDES

L'EXPLOSE

TRUKE

Helena Amondarain
C/ del Carmen, 1-1ºD
31001 Pamplona
948 225 032
606 240 897
truke@truke.com
www.truke.com

ESCUELA NAVARRA DE TEATRO - NAFARROAKO ANTZERKI ESKOLA
C/ San Agustín, 5 31001 PAMPLONA 948 229 239 info@laescueladeteatro.com <http://www.laescueladeteatro.com>

la escuela
teatro - antzokia



un proyecto
elegido por
clientes de Can



ANTZERKI AROA 2010 **CATES** LAS MARAVILLAS DEL TEATRO

TEATRO INFANTIL EN CASTELLANO

2010 GOLFOS TEATRO INFANTIL EN EUSKERA

CICLO DE CONFERENCIAS

TALLER FIN DE GARRERA

VERANO
OTOÑO
FESTIVAL
Teatro
Actual